

V Bruseli 14. apríla 2026
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0357(NLE)**

**16047/25
DCL 1**

**JAI 1801
ASILE 115
MIGR 451
FRONT 295
RELEX 1567**

ODTAJNENIE

Dokument: 16047/25
Nové označenie: Verejné

Predmet: Návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady o zriadení ročnej rezervy solidarity na rok 2026

Delegáciám v prílohe zasielame odtajnené znenie uvedeného dokumentu.

Znenie tohto dokumentu je rovnaké ako znenie predchádzajúcej verzie.

V Bruseli 1. decembra 2025
(OR. en)

16047/25

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0357 (NLE)**

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JAI 1801
ASILE 115
MIGR 451
FRONT 295
RELEX 1567**POZNÁMKA**

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Delegácie
Č. dok. Kom.:	14630/25+ADD 1 (R-UE/EU-R)
Predmet:	Návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady o zriadení ročnej rezervy solidarity na rok 2026

Delegáciám v prílohe zasielame kompromisné znenie uvedeného návrhu, ktoré v rámci príprav na zasadnutie Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci (SVV), ktoré sa uskutoční 8. – 9. decembra 2025, vypracovalo predsedníctvo.

V nadväznosti na dve zasadnutia fóra solidarity na najvyššej úrovni, ktoré sa uskutočnili 18. a 27. novembra 2025, predsedníctvo skonštatovalo, že existuje početná skupina členských štátov, ktorá sa nazdáva, že celkové referenčné počty a sumy rezervy solidarity by sa mali stanoviť so zohľadnením toho, že prvá rezerva solidarity sa začne uplatňovať až od 12. júna 2026.

Výsledkom by bol celkový referenčný počet/suma 16 685 relokácií (alebo 333,7 milióna EUR), ktorý predsedníctvo predbežne použilo na výpočet prísľubov jednotlivých členských štátov uvedených v prílohe.

Predsedníctvo však vzalo na vedomie argument viacerých členských štátov, ktoré Komisia označila za štáty, ktoré sú vystavené migračnému tlaku, že celkové referenčné počty by sa mali upraviť tak, aby sa prihliadlo na sezónnosť migračných tokov. Ak sa prihliadne na sezónnosť migračných tokov, ktorá ovplyvňovala štyri členské štáty za posledné tri roky (2022, 2023 a 2024) v období od polovice júna do konca roka, 16 685 relokácií by sa malo zvýšiť na približne 21 000.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Zatiaľ čo významný počet členských štátov naznačil určitý stupeň flexibility, pokiaľ ide o zmenu celkového referenčného počtu, predsedníctvo zatiaľ, aj vzhľadom na to, že niektoré členské štáty ešte svoje prísluby nesfinalizovali, nezískalo dostatočnú podporu na úpravu celkového referenčného počtu 16 685 relokácií.

Preto sú prísluby jednotlivých členských štátov uvedené v prílohe vypočítané na základe uvedeného celkového referenčného počtu. Niektoré členské štáty svoje prísluby ešte nesfinalizovali, prípadne ich ešte musia nechať zvalidovať.

Doplnenia v porovnaní so znením Komisie sa uvádzajú **tučným podčiarknutým** písmom a vypustenia symbolom [...].

DECLASSIFIED

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

o zriadení ročnej rezervy solidarity na rok 2026

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1351 zo 14. mája 2024 o riadení azylu a migrácie, o zmene nariadení (EÚ) 2021/1147 a (EÚ) 2021/1060 a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 604/2013¹, a najmä na jeho článok 57 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Na to, aby sa zaistilo spravodlivé rozdelenie zodpovednosti, by ročná rezerva solidarity **na rok 2026** mala poskytovať účinnú podporu členským štátom, ktoré sú vystavené migračnému tlaku, ako je to stanovené vo vykonávacom rozhodnutí Komisie [...] **(EÚ) 2025/2323 podľa článku 11 ods. 2 nariadenia EÚ 2024/1351²**.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1351 zo 14. mája 2024 o riadení azylu a migrácie, o zmene nariadení (EÚ) 2021/1147 a (EÚ) 2021/1060 a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 604/2013

(Ú. v. EÚ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj>).

² Vykonávacie rozhodnutie Komisie podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1351 zo 14. mája 2024 o riadení azylu a migrácie [...] **(EÚ) 2025/2323**[...]

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- (2) Na to, aby sa zaistilo, že ročná rezerva solidarity bude riešiť migračnú situáciu v roku 2026 vyváženým a účinným spôsobom a odrážať ročné predpokladané potreby solidarity [...], posúdenie potrieb solidarity na rok 2026 a referenčné počty či sumy pre výpočet spravodlivého podielu každého členského štátu sú založené na kvantitatívnych a kvalitatívnych kritériách a analýzach zahrnutých do výročnej európskej správy o azyle a migrácii za vykazované obdobie od 1. júla 2024 do 30. júna 2025 a na prognózach na rok 2026³, ako aj na priemernej miere uznávania žiadostí na úrovni Únie a priemernej miere návratov na úrovni Únie. Všetky tieto informácie použila Komisia pri prijímaní vykonávacieho rozhodnutia Komisie [...] **(EÚ) 2025/2323**.
- (3) Vo výročnej európskej správe o azyle a migrácii za obdobie od 1. júla 2024 **do** 30. júna 2025 sa posudzuje situácia v oblasti azylu, prijímania a migrácie počas predchádzajúcich 12 mesiacov (**od** 1. júla 2023 **do** 30. júna 2024) na všetkých migračných trasách a poskytuje sa v nej strategický situačný prehľad a prognózy na nasledujúci rok.

³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, „Výročná európska správa o azyle a migrácii (2025)“, COM(2025) 795; Pracovný dokument útvarov Komisie „Prognóza podľa článku 9 ods. 3 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1351 pre rok 2026“ so stupňom utajenia „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“.

- (4) Komisia vo svojom vykonávacom rozhodnutí [...] **(EU) 2025/2323** identifikovala Grécko, Španielsko, Taliansko a Cyprus ako členské štáty vystavené migračnému tlaku v súlade s článkom 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2024/1351. Migračný tlak v Španielsku a Taliansku sa identifikoval vzhľadom na vysoký počet vylovení v dôsledku pátracích a záchranných operácií. [...] **Uvedené** členské štáty by mali Komisiu a Radu informovať, či majú v úmysle využiť ročnú rezervu solidarity a poskytnúť informácie o druhu a úrovni solidárnych opatrení potrebných na riešenie danej situácie. Potom by tieto členské štáty mali dostať prístup k solidárnym opatreniam vytvoreným ročnou rezervou solidarity **a nebudú povinné implementovať solidárne príspevky, ktoré prisľúbili.**
- (5) Identifikácia potrieb solidarity členských štátov vystavených migračnému tlaku zohľadňuje okrem celkovej situácie v uvedených štyroch členských štátoch identifikovaných ako štáty vystavené migračnému tlaku aj prognózy uvedené vo výročnej európskej správe o azyle a migrácii a [...] **súvisiaci** očakávaný vplyv na členské štáty, ktoré boli identifikované ako štáty vystavené migračnému tlaku.
- (6) [...]
- (7) Identifikácia potrieb solidarity zohľadňuje aj podporu poskytovanú Agentúrou Európskej únie pre azyl, Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex), ako aj finančnú podporu, ktorú členské štáty vystavené migračnému tlaku získali vo vykazovanom období. Toto sú kľúčové podporné opatrenia zahrnuté do nového stáleho podporného súboru nástrojov EÚ v oblasti migrácie.

- (8) Na účely vyváženej a účinnej identifikácie potrieb solidarity [...] **je potrebné zvážiť aj** existujúcu úroveň neoprávnených pohybov, ktoré napriek tomu, že sa ich objem znížil, v Únii naďalej predstavujú výzvu.
- (9) Identifikácia potrieb solidarity okrem toho zohľadňuje celkovú situáciu v Únii vrátane skutočnosti, že 12 členským štátom hrozí migračný tlak (Belgicko, Bulharsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Francúzsko, Chorvátsko, Lotyšsko, Litva, Holandsko, Poľsko a Fínsko) a že Bulharsko, Česko, Estónsko, Chorvátsko, Rakúsko a Poľsko čelia závažnej migračnej situácii.
- (10) Identifikácia potrieb solidarity zohľadňuje aj povinnosť stanovenú podľa článku 63 ods. 3 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2024/1351 a týkajúcu sa minimálnej úrovne solidarity, ktorá sa musí dosiahnuť.
- (11) Potreby solidarity na rok 2026 týkajúce sa ročnej rezervy solidarity na úrovni Únie sa majú v prípade relokácií stanoviť [...] **na [16 685]** a v prípade finančných príspevkov **na [333,7]** milióna EUR, **čo zohľadňuje skutočnosť, že prvý únijský ročný cyklus riadenia migrácie a zodpovedajúce solidárne prísľuby sa začnú implementovať od 12. júna 2026.**

(12) [Vzhľadom na skutočnosť, že podiel príchodov v dôsledku pátracích a záchranných operácií v Taliansku a Španielsku na celkovom objeme neoprávnených príchodov v členských štátoch označených za štáty vystavené migračnému tlaku predstavuje 42 %, mal by orientačný percentuálny podiel ročnej rezervy solidarity, ktorý sa má sprístupniť týmto členským štátom, odrážať tento podiel príchodov.]

(12a) Podľa nariadenia (EÚ) 2024/1351 sa v rámci ročnej rezervy solidarity musia stanoviť príspevky, ktoré členské štáty prisľúbili v rámci fóra na vysokej úrovni. Fórum na vysokej úrovni sa zvolalo 13. novembra 2025 a zasadnutia v rámci neho, na ktorých členské štáty prisľúbili svoje solidárne príspevky, sa konali 18. a 27. novembra 2025.

(13) Tri druhy solidárnych opatrení stanovené v nariadení (EÚ) 2024/1351, [...] **konkrétne** relokácie, finančné príspevky a alternatívne solidárne opatrenia, sa považujú za rovnocenné opatrenia. **Podľa uvedeného nariadenia** sa každý členský štát rozhodne, ktorý druh solidárneho opatrenia prisľúbi, vrátane možnosti prisľúbiť kombináciu rôznych druhov solidárnych opatrení, ako aj prisľúbiť výlučne alternatívne solidárne opatrenia. **Prísľuby finančných príspevkov členských štátov sa pri ich implementácii môžu konvertovať na iné solidárne úsilie.**

- (14) Vzhľadom na vysoký počet neoprávnených pohybov zaznamenaných v Únii počas vykazovaného obdobia od 1. júla 2024 do 30. júna 2025 a v prechodnej fáze smerom k plnému sfunkčneniu nových pravidiel zodpovednosti, je potrebné zohľadniť existujúcu situáciu v členských štátoch s cieľom podporiť efektívne zriadenie prvej rezervy solidarity. Počas tejto úvodnej prechodnej fázy, ktorá má trvať do vtedy, pokiaľ sa vo vykazovaných obdobiach nezohľadní migračná situácia, ktorá prevláda po tom, čo sa hmotnoprávne normy stanovené v nariadení (EÚ) 2024/1351 stali plne uplatniteľnými, existuje značný potenciál [...] dosiahnuť celkovú solidaritu a spravodlivé rozdelenie zodpovednosti riadnym zohľadnením a započítaním žiadateľov o medzinárodnú ochranu alebo osôb s udelenou medzinárodnou ochranou, ktorí sa v období od 1. júla 2024 do 30. júna 2025 presunuli z benefítujúcich členských štátov do prispievajúcich členských štátov a požiadali tam o medzinárodnú ochranu. Na tento účel môžu všetky prispievajúce členské štáty tiež prispieť k solidarite prostredníctvom iných starších foriem solidárneho úsilia [...] v súvislosti so žiadosťami pochádzajúcimi z benefítujúcich členských štátov, a to vrátane takých, ktoré vedú k zodpovednosti prispievajúcich členských štátov počas [...]
- uvedeného vykazovaného obdobia. Na takomto [...] inom solidárnom úsilí by sa mali bilaterálne dohodnúť prispievajúce a benefítujúce členské štáty [...] a [...] malo by sa zohľadniť [...] pri implementácii povinného spravodlivého podielu solidárneho úsilia prispievajúcich členských štátov, pričom sa zároveň zabezpečí, aby na základe relevantných prípadov mohli všetky členské štáty implementovať iné formy solidárneho úsilia spravodlivým a účinným spôsobom, pričom interakciu a spoluprácu medzi členskými štátmi bude uľahčovať koordinátor EÚ pre solidaritu v záujme podpory jej vyváženej a účinnej implementácie.

(15) [...]

(15a) Táto prvá ročná rezerva solidarity by mala odzrkadľovať skutočnosť, že je založená na prísľuboch, ktoré členské štáty dali v čase, keď sa ešte neuplatňovali hmotnoprávne normy stanovené v nariadení (EÚ) 2024/1351, a skutočnosť, že sa prvý unijný ročný cyklus riadenia migrácie a prísľuby solidarity začnú implementovať od 12. júna 2026. S cieľom zabezpečiť v tomto kontexte vhodnú rovnováhu medzi solidaritou a zodpovednosťou, najmä v prípade tých členských štátov, ktoré sú v súlade s vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2025/2323 označené za štáty, ktoré čelia závažnej migračnej situácii, by sa malo výnimočne uznať, že prísľuby týchto členských štátov sa môžu zodpovedajúcim spôsobom upraviť.

(16) [...] **Cieľom tohto vykonávacieho rozhodnutia by malo byť prispieť k dosiahnutiu komplexného prístupu k riadeniu migrácie na [...] úrovni Únie tým, že sa ním zabezpečí zásadný prvý krok pri vykonávaní Paktu o migrácii a azyle vrátane nariadenia (EÚ) 2024/1351 [...], a aj tým, že sa ním podporia celkové súdržné opatrenia v priamo prepojených prioritných oblastiach, najmä [...] tých, ktoré sa týkajú [...] zriadenia spoločného európskeho systému pre [...] návraty a [...] zoznamu Únie obsahujúceho bezpečné krajiny pôvodu. [...] V tejto súvislosti by toto vykonávacie rozhodnutie malo prispieť k zníženiu celkového tlaku na azylové systémy členských štátov a [...] podporiť fungovanie Paktu o migrácii a azyle.**

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- (17) V súlade s článkom 4 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, Írsko listom z **27. júna** [...] 2024 oznámilo želanie prijať nariadenie (EÚ) 2024/1351 a byť ním viazané. [...] **Uvedená** účasť sa potvrdila rozhodnutím Komisie (EÚ) 2024/2088. Írsko sa preto zúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia.
- (18) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. [...] **Týmto sa zriaďuje** ročná rezerva solidarity **na rok 2026**, ako sa stanovuje v prílohe [...]

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

3. Referenčný počet relokácií **alebo iného solidárneho úsilia** pre ročnú rezervu solidarity [...] **na rok 2026 je [16 685]**.
4. Referenčná suma finančných príspevkov pre ročnú rezervu solidarity [...] **na rok 2026 je [333,7] mil. EUR**.
- 4a. Ročné solidárne príspevky, ktoré členské štáty prisľúbili podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 2024/1351 sa stanovujú v prílohe.**
- 4b. Solidárne príspevky každého členského štátu sa uvádzajú ako súhrnné údaje zodpovedajúce solidárnym opatreniam uvedeným v článku 56 ods. 2 prvom pododseku nariadenia (EÚ) 2024/1351.**
5. [Členským štátom identifikovaným ako štáty vystavené migračnému tlaku z dôvodu vysokého počtu príchodov vyplývajúcich z opakovaných vyloďovaní v dôsledku pátracích a záchranných operácií sa sprístupní orientačne 42 % referenčného počtu či referenčnej sumy uvedených v odsekoch 3 a 4.[...].]

[...]

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje odo dňa začatia úplného uplatňovania nariadenia (EÚ) 2024/1351, **ako sa stanovuje v článku 85 uvedeného nariadenia.**

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom v súlade so zmluvami.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka

Členské štáty vystavené migračnému tlaku podľa vykonávajúceho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2025/2323

<u>Členský štát</u>	<u>Spravodlivý podiel</u>	<u>Relokácia alebo iné solidárne úsilie</u>	<u>Finančné príspevky (v EUR)</u>	<u>Alternatívne solidárne opatrenia</u>
<u>Grécko</u>	<u>1,8585 %</u>		<i>zvažovaný prísľub</i>	
<u>Španielsko</u>	<u>10,0106 %</u>		<u>33 400 000</u>	
<u>Taliansko</u>	<u>12,8565 %</u>			<u>42 900 000 (potvrdí sa)</u>
<u>Cyprus</u>	<u>0,2048 %</u>	<u>34 (potvrdí sa)</u>		

Členské štáty, ktoré čelia závažnej migračnej situácii podľa vykonávajúceho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2025/2323

<u>Členský štát</u>	<u>Spravodlivý podiel</u>	<u>Relokácia alebo iné solidárne úsilie</u>	<u>Finančné príspevky (v EUR)</u>	<u>Alternatívne solidárne opatrenia</u>
<u>Bulharsko</u>	<u>1,0180 %</u>	<u>170 (potvrdí sa)</u>		
<u>Česko</u>	<u>2,1358 %</u>		<u>0*</u>	
<u>Estónsko</u>	<u>0,2677 %</u>		<u>225 000*</u>	<u>225 000*</u>
<u>Chorvátsko</u>	<u>0,6858 %</u>		<u>0*</u>	
<u>Rakúsko</u>	<u>2,4076 %</u>		<u>0*</u>	
<u>Poľsko</u>	<u>6,6160 %</u>		<u>0*</u>	

*** Tento údaj odzrkadľuje súhrnný výpočet prísľubov členského štátu zodpovedajúci jeho spravodlivému podielu upravenému na základe jeho migračnej situácie na účely stanovenia prvej ročnej rezervy solidarity**

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Ďalšie členské štáty

<u>Členský štát</u>	<u>Spravodlivý podiel</u>	<u>Relokácia alebo iné solidárne úsilie</u>	<u>Finančné príspevky (v EUR)***</u>	<u>Alternatívne solidárne opatrenia</u>
<u>Belgicko</u>	<u>3,0767 %</u>		<u>10 260 000</u>	
<u>Nemecko</u>	<u>21,6890 %</u>	<u>3619*</u>		
<u>Írsko</u>	<u>2,2049 %</u>		<u>7 360 000</u>	
<u>Francúzsko</u>	<u>16,0021 %</u>	<u>2670*</u>		
<u>Lotyšsko</u>	<u>0,3234 %</u>		<u>zvažovaný prísľub</u>	
<u>Litva</u>	<u>0,5474 %</u>	<u>46</u>	<u>900 000</u>	
<u>Luxembursko</u>	<u>0,3212 %</u>	<u>zvažovaný prísľub</u>		
<u>Maďarsko</u>	<u>1,6604 %</u>	<u>bez prísľubu</u>		
<u>Malta</u>	<u>0,1295 %</u>	<u>11</u>	<u>220 000</u>	
<u>Holandsko</u>	<u>5,2154 %</u>		<u>17 400 000</u>	
<u>Portugalsko</u>	<u>2,0108 %</u>	<u>300 (potvrdí sa)</u>	<u>720 000 (potvrdí sa)</u>	
<u>Rumunsko</u>	<u>3,1480 %</u>	<u>525</u>		
<u>Slovinsko</u>	<u>0,4306 %</u>		<u>1 440 000</u>	
<u>Slovensko</u>	<u>0,9856 %</u>			<u>3 280 000 (potvrdí sa)</u>
<u>Fínsko</u>	<u>1,4160 %</u>		<u>4 720 000</u>	
<u>Švédsko</u>	<u>2,7807 %</u>		<u>zvažovaný prísľub</u>	

**** Na účely stanovenia prvej ročnej rezervy solidarity tento údaj zodpovedá starším formám solidárneho úsilia, na ktorom sa dvojstranne dohodli prispievajúce a benefitujúce členské štáty.**

***** Na účely stanovenia prvej ročnej rezervy solidarity sa tento údaj môže konvertovať na iné solidárne úsilie, a to aj na staršie formy solidárneho úsilia, ak sa tak dvojstranne dohodli prispievajúce a benefitujúce členské štáty.**